Приведенные нами наиболее яркие строфы, опущенные в первоначальном тексте, очень существенны. Их отсутствие значительно ослабляет панегирическое звучание «Од торжественных». Исключены строфы, рисующие образ просвещенной монархини, выполняющей свои обязанности по отношению к своим подданным. Отсутствие в новом издании этих строф, несомненно обративших на себя в свое время внимание читателей, не могло пройти незамеченным, и в первую очередь, конечно, самой Екатериной II. Вероятно, это и входило в расчеты Сумарокова. В сделанных им исправлениях неприкрыто проявилась оппозиция литературной группы, которую в то время возглавлял в русском обществе Сумароков.

Исключение других, излишне «торжественных» строф, несомненно повышало поэтическое достоинство од. Интересно, что сам Сумароков считал многие изменения именно исправлением и улучшением текста. В письме 1768 года Сумароков в «Росписи» того, что им сделано за истекший год, среди других работ перечислял: «„Хорев" исправлен и издан со многими отменами, „Синав" ‹трагедия, которая, по мнению А. С. Шишкова, была испорчена, — *Т. Б.*› также». Далее в «Росписи» указано: «Оды все поправлены»[9] — это, вероятнее всего, относится к исправлениям, обусловленным эстетическими требованиями.

Исправления в «Одах торжественных» по традиции связываются с разногласиями с М. В. Ломоносовым, но их надо, по всей вероятности, связать и с критическим отношением Сумарокова к произведениям В. П. Петрова, пользовавшегося в эти годы не только большой известностью, но и покровительством Екатерины II. Свои требования к поэзии Сумароков выразил в 1776 году в «Ответе на оду Василью Ивановичу Майкову»:

Ум здравый завсегда гнушается мечты;
Коль нет во чьих стихах приличной простоты,
Ни ясности, ни чистоты,
Так те стихи лишенны красоты
И полны пустоты.

---

[9] Библиографические записки, т. I, 1858, стлб. 430. Здесь в «Записках» адресатом письма указан граф Безбородко. М. Лонгинов считает, что письмо написано к гр. Григорию Орлову (М. Лонгинов. Последние годы жизни Александра Петровича Сумарокова. «Русский архив», 1871, № 10, стлб. 1655).